

## BRUKSANVISNING

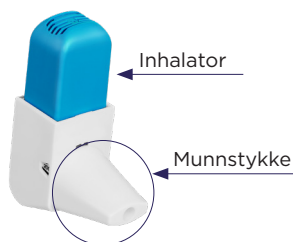
NORSKA

## TIL DEG SOM HAR FÅTT EASYHALER

Dette heftet er beregnet på deg som har fått Easyhaler til behandling av astma eller kronisk obstruktiv lungesykdom (KOLS).

## HVA ER EASYHALER?

Easyhaler er en pulverinhalator som brukes til behandling av astma eller KOLS. Inhalatoren er enkel å bruke og inneholder ingen drivmidler. Du inhalerer pulveret ned i lungene gjennom munnstykket på inhalatoren. Easyhaler har et tydelig telleverk som viser hvor mange doser som er igjen. Easyhaler pulverinhalator fås med fem behandlingsalternativer.



Munnstykkebeskyttelse  
(beskyttelseshette)  
Kontroller at beskyttelseshetten  
dekker munnstykket på Easy-  
haler, den hindrer at inhalatoren  
aktiveres.



## Beskyttelseshylster

Du kan bruke Easyhaler med eller uten beskyttelseshylster. Det er ikke nødvendig å ta inhalatoren ut av hylsteret når du inhalerer.



## SLIK LADER DU OG TAR EN DOSE MED EASYHALER

Det er viktig at du leser anvisningene nedenfor nøye.



## 1. RIST

- Ta beskyttelseshetten av munnstykket.
- Hvis det følger med et hylster i pakningen, kan du sette Easyhaler i det.
- Hold inhalatoren loddrett og rist den opp og ned 3-5 ganger.



## 2. KLIKK

- Hold Easyhaler loddrett mellom pekefingeren og tommelen og trykk én gang til du hører et klikk. La den gå tilbake til opprinnelig posisjon, dvs. «klikke tilbake».
- Legemiddeldosen er nå klar til å inhaleres.



## 3. INHALER

- Pust ut normalt.
- Plasser munnstykket i munnen mellom tennene og lukk leppene rundt det. Pust dypt inn gjennom inhalatoren.
- Ta munnstykket ut av munnen og hold pusten i minst 5 sekunder, pust deretter normalt. Når du kjenner en mild, søt smak i munnen, tyder det på at du har fått dosen.

- Hvis du har fått forskrevet mer enn en dose, gjentar du fra punkt 1.
- Hvis du har brukt Beclomet, Salfлумix, Bufomix eller Giona Easyhaler, må du alltid skylle munnen og gurgle svelget med vann etter at du har tatt en dose. Spytt ut vannet.
- Sett beskyttelseshetten tilbake på munnstykket. Lukk beskyttelseshylsteret hvis du bruker det. Hvis du ved en feil har klikket på Easyhaler uten å inhalere en dose, tømmer du ut dosen ved å banke munnstykket mot håndflaten eller et bord.



## NÅR VET JEG AT INHALATOREN ER TOM?

Easyhaler har et tydelig telleverk som viser hvor mange doser som er igjen. Det teller ned for hver femte dose og viser tall i intervaller på 10 doser. Når tallene begynner å vises med rød bakgrunn, er det 20 doser igjen. Når telleverket viser 0, må du bytte til en ny Easyhaler, selv om du fremdeles kan se pulver i vinduet på baksiden av Easyhaler.



Du finner instruksjonsfilmer om hvordan du bruker Easyhaler på [www.medicininstruksjoner.se](http://www.medicininstruksjoner.se) (bruk gjerne QR-koden til høyre), [www.fass.se](http://www.fass.se) eller [www.orionpharma.se/film](http://www.orionpharma.se/film).



## HOLDBARHET OG OPPBEVARING AV EASYHALER

Etter at laminatposen er åpnet, er Bufomix Easyhaler holdbar i 4 måneder. Salflumix 50/250 mikrogram er holdbar i 1 måned, og 50/500 mikrogram er holdbar i 2 måneder. Buventol, Giona og Beclomet Easyhaler er holdbare i 6 måneder.

Easyhaler skal oppbevares ved romtemperatur og beskyttes mot fukt. Den fås med eller uten beskyttelseshylster.

Hylsteret kan brukes som en ekstra beskyttelse av inhalatoren (for mer informasjon, se pakningsvedlegget som følger med i pakningen).

### LUFTVEISUTVIDENDE BEHANDLING VED BEHOV:



#### BUVENTOL EASYHALER

Buventol Easyhaler inneholder salbutamol som utvider luftveiene og gjør det lettere å puste. Det er hurtigvirkende og brukes ved behov ved astmasymptomer eller for å lette pustingene ved kronisk obstruktiv lungesykdom. Effekten inntreier innen et par minutter og varer i cirka 4–6 timer.

Buventol Easyhaler fås i to forskjellige styrker: 100 mikrogram/dose og 200 mikrogram/dose.

### VEDLIKEHOLDSBEHANDLING/BETENNELSESHEMMENDE BEHANDLING:



#### GIONA EASYHALER OG BECLOMET EASYHALER

Giona Easyhaler inneholder budesonid, og Beclomet Easyhaler inneholder beklometason. Begge tilhører legemiddelgruppen glukokortikoider og brukes som vedlikeholdsbehandling og forebyggende behandling ved astma. Giona Easyhaler og Beclomet Easyhaler demper og hindrer betennelsen i luftveiene og skal brukes regelmessig for å forebygge astmasymptomer, dvs. også når du ikke har symptomer. Effekten merkes etter noen dager, og full effekt oppnås etter noen ukers behandling.

Giona Easyhaler fås i tre forskjellige styrker: 100 mikrogram/dose, 200 mikrogram/dose og 400 mikrogram/dose.

Beclomet Easyhaler fås i styrken 200 mikrogram/dose.

### VEDLIKEHOLDSBEHANDLING/BEHOVSBEHANDLING:



#### BUFOMIX EASYHALER

Bufomix Easyhaler inneholder to forskjellige legemidler: budesonid og formoterol. Budesonid tilhører legemiddelgruppen glukokortikoider og brukes som vedlikeholdsbehandling/behovsbehandling. Det reduserer og forebygger hevelse og betennelse i lungene. Formoterol utvider luftveiene og gjør det lettere å puste. Effekten av formoterol inntreier 1–3 minutter etter inhalering og varer i snitt i 12 timer etter en engangsdose.

Bufomix Easyhaler fås i tre forskjellige styrker med budesonid/formoterol: 80/4,5 mikrogram, 160/4,5 mikrogram og 320/9 mikrogram.

### VEDLIKEHOLDSBEHANDLING:



#### SALFLUMIX EASYHALER

Salflumix Easyhaler inneholder to forskjellige legemidler: salmeterol og flutikasonpropionat. Flutikasonpropionat tilhører legemiddelgruppen glukokortikoider og brukes som vedlikeholdsbehandling. Det reduserer og forebygger hevelse og betennelse i lungene. Salmeterol utvider luftveiene og gjør det lettere å puste. Effekten av salmeterol inntreier 1–3 minutter etter inhalering og varer i snitt i 12 timer etter en engangsdose.

Salflumix Easyhaler fås i to forskjellige styrker med salmeterol/flutikasonpropionat: 50/250 mikrogram og 50/500 mikrogram.

Følg alltid den forskrevne behandlingen. Les pakningsvedlegget som følger med i pakningen, nøye. Har du spørsmål eller lurer på noe om behandlingen, bør du snakke med lege eller sykepleier. For mer informasjon, se [www.fass.se](http://www.fass.se) for allmennheten.

Legemidler skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Tenk på å beskytte miljøet. Apotekene tar imot legemidler som ikke lenger brukes.

**Buventol Easyhaler (salbutamol) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** salbutamol. **Areas of use:** Buventol Easyhaler is an inhaler that contains the active substance salbutamol. Salbutamol works by opening up the airways and making it easier to breathe. Buventol Easyhaler is used for symptomatic relief of asthma and chronic obstructive pulmonary disease (COPD). Buventol Easyhaler is used in adults and children aged 6 years and over. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Buventol Easyhaler if you have or have had any of the following conditions: cardiovascular disease, angina, increased thyroid function, diabetes, low levels of potassium in the blood (hypokalaemia). If you have low levels of potassium in the blood (hypokalaemia), this condition can worsen if Buventol Easyhaler is used with diuretics, steroids, or certain other asthma medicines (xanthine derivatives). In such cases, talk to your doctor for advice. Contact your doctor if your asthma worsens or if the Buventol Easyhaler becomes less effective. If repeated inhalations are not effective in severe asthma attacks, other treatment is needed. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. No adverse effects on the foetus have been demonstrated when using Buventol Easyhaler during pregnancy. It is unknown whether salbutamol passes into breast milk. You should therefore talk to your doctor before use during breast-feeding. **Giona Easyhaler (budesonide) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide. **Areas of use:** Giona Easyhaler is a medicine that is used to prevent symptoms of asthma. Budesonide works by reducing and preventing swelling and inflammation of the lungs. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Giona Easyhaler if you have pulmonary tuberculosis, untreated bacterial, viral, or fungal infections of the mouth, respiratory tract, or lungs, or if you have severe liver disease. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. Giona Easyhaler is not recommended for children under 6 years. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. It is important for both the foetus and the mother to maintain adequate asthma control during pregnancy. As with other medicines given during pregnancy, the benefits of budesonide treatment for the mother should be weighed against the risks to the foetus. The lowest effective dose of budesonide needed to maintain adequate asthma control should be used. **Beclomet Easyhaler (beclomethasone) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** beclomethasone. **Areas of use:** Beclomet Easyhaler is a cortisone (corticosteroid) preparation that alleviates inflammation of the lungs. By treating the inflammation, you can prevent asthma symptoms. **Warnings and precautions:** Contact your doctor if you feel that the Beclomet Easyhaler is becoming less effective, for example if you have more frequent asthma attacks. Your drug treatment may need to be changed. You may experience cold symptoms, eczema, fatigue, headaches, muscle and joint pain, and nausea and vomiting may also occur. If you have a respiratory infection, if you have tuberculosis, or if you have to increase the use of other asthma medication. Talk to your doctor if you experience any of these conditions. Talk to your doctor if you experience constriction or spasms in the airways after using Beclomet Easyhaler. Talk to your doctor if you are pregnant or plan to become pregnant. Your doctor will decide whether you should continue your treatment. Ask your doctor or pharmacist for advice before taking any medicine. **Bufomix Easyhaler (budesonide/formoterol) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide/formoterol. **Areas of use:** Bufomix Easyhaler is a medicine for the treatment of asthma in adults and adolescents aged 12–17 years. It is also used to treat the symptoms of Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) in adults aged 18 years and older. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor or pharmacist before using Bufomix Easyhaler if you have diabetes, a lung infection, high blood pressure, or if you have ever had heart problems (including an uneven heartbeat, very rapid pulse, narrowing of the arteries, or heart failure), problems with your thyroid or adrenal glands, low levels of potassium in the blood, or severe liver problems. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. Do not use Bufomix Easyhaler unless your doctor advises you to do so. If you become pregnant while using Bufomix Easyhaler, do not stop using Bufomix Easyhaler, but contact your doctor immediately. **Salflumix Easyhaler (salmeterol/fluticasone propionate) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** salmeterol/fluticasone propionate. **Areas of use:** Your doctor has prescribed Salflumix Easyhaler to prevent breathing problems in Asthma and Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD). Salflumix Easyhaler (50 micrograms/500 micrograms per dose) reduces the number of flare-ups of COPD. You must use your Salflumix Easyhaler every day as directed by your doctor for it to work best and control your asthma or COPD. Salflumix Easyhaler prevents breathing problems and wheezing. However, Salflumix Easyhaler should not be used to relieve a sudden onset of shortness of breath or wheezing. If this happens, use a fast-acting 'on demand' inhaler, such as salbutamol. Keep your fast-acting inhaler with you at all times. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Salflumix Easyhaler if you have: Heart disease including rapid and irregular heartbeat, increased thyroid function, high blood pressure, diabetes (since Salflumix Easyhaler may increase your blood sugar), decreased blood levels of potassium in the blood, or if you have had tuberculosis (TB), or other infections of the lungs. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. **Responsible company:** Orion Pharma AB, [www.orionpharma.se](http://www.orionpharma.se) **Always read the package insert carefully**